

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 805/90

af 30. marts 1990

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2902/89<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af 21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 631/90<sup>(5)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2216/88<sup>(7)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/75 af 25. juli 1975 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for fedtstoffer<sup>(8)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2662/87<sup>(9)</sup>, særlig artikel 13,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1989/90

er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1228/89<sup>(10)</sup> og (EØF) nr. 1229/89<sup>(11)</sup>;

i henhold til artikel 28 i forordning nr. 136/66/EØF kan der ydes en restitution ved udførsel til tredjelande af olieholdige frø, der er høstet i Fællesskabet; denne restitutions størrelse kan højst være lig med forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og verdenspriserne, hvis de førstnævnte er højere end de sidstnævnte; i henhold til artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF finder artikel 28 i denne forordning for øjeblikket kun anvendelse på raps-, rybs- og solsikkefrø;

restitutionen for raps- og rybsfrø produceret i Spanien eller Portugal justeres i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 478/86<sup>(12)</sup>;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 142/67/EØF skal restitutionen beregnes under hensyn til de priser, som anvendes inden for Fællesskabet på de forskellige repræsentative markeder for forarbejdning og udførsel, til de gunstigste priser, som er konstateret på de forskellige markeder i de importerende tredjelande samt til de omkostninger, der er forbundet med at bringe varerne ud på verdensmarkedet; endvidere skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet tages hensyn til markedspriserens niveau i Fællesskabet for så vidt angår de olieholdige frø, som er nævnt i artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF, samt til disse prisers sandsynlige udvikling; endelig skal der ved fastsættelsen tages hensyn til påtænkte udførslers økonomiske aspekt og til forholdet inden for Fællesskabet mellem de disponible mængder af og efterspørgslen efter disse frø;

den nedsættelse af støttebeløbet for raps- og rybsfrø, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1989/90, er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2625/89<sup>(13)</sup>;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 651/71 af 29. marts 1971 om visse nærmere retningslinjer for anvendelsen af restitutioner ved eksport af olieholdige frø<sup>(14)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1815/84<sup>(15)</sup>, skal restitutionsbeløbet beregnes på grundlag af vægten af de udførte frø; denne vægt skal reguleres efter de forskelle, som kan forekomme mellem den

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 280 af 29. 9. 1989, s. 2.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 69 af 16. 3. 1990, s. 24.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 10.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 1.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 252 af 3. 9. 1987, s. 6.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 20.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 22.

<sup>(12)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 55.

<sup>(13)</sup> EFT nr. L 254 af 31. 8. 1989, s. 9.

<sup>(14)</sup> EFT nr. L 75 af 30. 3. 1971, s. 16.

<sup>(15)</sup> EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 46.

konstaterede fugtigheds- og urenhedsprocent og de procentsatser, som er lagt til grund ved definitionen af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat; ved denne regulering skal vægten af de udførte frø forhøjes med forskellen mellem den faktisk forekommende mængde fugtighed og urenheder og den mængde, som er blevet lagt til grund for standardkvaliteten, hvis den førstnævnte mængde er mindre end den sidstnævnte; i modsat fald skal vægten af de udførte frø nedsættes med nævnte forskel;

den ovenfor nævnte standardkvalitet er defineret i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1102/84<sup>(1)</sup>;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 142/67/EØF kan restitutionen fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 er det fastsat, at den endelige restitution efter omregning til hver af de nationale valutaer af restitutioner i ecu forhøjet eller nedsat med differencebeløbet, offentliggøres; artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84<sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 431/89<sup>(3)</sup>, indeholder en definition af de elementer, som differencebeløbene består af; disse elementer er lig med indvirkningen på indikativprisen nedsat med 7,5 % eller restitutionen af den koefficient, der er afledt af den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede procentsats; i henhold til disse bestemmelser udgør denne procentsats:

a) for de medlemsstater, som for deres valutaer indbyrdes opretholder en øjeblikkelig margin på kursudsving på 2,25 %, forskellen mellem

— den omregningskurs, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik, og

— den omregningskurs, der følger af centalkursen

b) for de andre medlemsstater forskellen mellem:

— forholdet mellem den omregningskurs, der anvendes inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik for den pågældende medlemsstats valuta, og centalkursen for hver af de i litra a) omhandlede medlemsstaters valutaer, og

— a vista-kursen for den pågældende medlemsstats valuta i forhold til hver af de i litra a) omhandlede medlemsstaters valutaer, således som denne konstateres i løbet af en periode, som skal fastsættes;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 fastsættes der terminsdifferencebeløb, når

terminkursen for en eller flere EF-valutaer afviger mere end en bestemt procentdel fra a vista-kursen; denne procentdel er fastsat til 0,5 ved forordning (EØF) nr. 1813/84;

de a vista-valutakurser og terminsvalutakurser samt den periode, der skal tages i betragtning ved beregning af differencebeløbene, er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1813/84; såfremt terminsvalutakurser ikke er til rådighed for en eller flere måneder, anvendes alt efter tilfældet kursen for den foregående eller følgende måned;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olieholdige frø og især noteringerne eller priserne for disse produkter, at restitutionsbeløbet i ecu og det endelige restitutionsbeløb i hver af de nationale valutaer i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning, og at der ikke bør fastsættes nogen restitution for solsikkefrø;

i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2041/75 er der åbnet mulighed for at forkorte gyldighedsperioden for attesten for forudfastsættelse af eksportrestitutionen, når markedssituationen begrunder en sådan foranstaltning; attestens gyldighedsperiode bør forkortes for at sikre en hensigtsmæssig forvaltning af markedet for de pågældende produkter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

1. De i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 651/71 omhandlede restitutionsbeløb er fastsat for raps- og rybsfrø i bilaget.

2. Der fastsættes ikke restitution for solsikkefrø.

3. Attesten for forudfastsættelse af eksportrestitutionen gælder fra udstedelsesdatoen indtil udgangen af den første følgende måned.

##### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1990.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 113 af 28. 4. 1984, s. 8.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 50 af 22. 2. 1989, s. 7.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1990.

*På Kommissionens vegne*  
Ray MAC SHARRY  
*Medlem af Kommissionen*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 30. marts 1990 om fastsættelse af eksportrestitutionser for olieholdige frø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8	5. term. 9
<b>1. Bruttorestitutionser (BCU):</b>						
— Spanien	20,330	20,608	—	—	—	—
— Portugal	23,900	24,178	—	—	—	—
— andre medlemsstater	22,500	22,778	—	—	—	—
<b>2. Endelige restitutionser:</b>						
Korn høstet og eksporteret fra:						
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	53,47	54,12	—	—	—	—
— Nederlandene (hfl.)	59,35	60,08	—	—	—	—
— BLØU (bfr./lfr.)	1 086,46	1 099,88	—	—	—	—
— Frankrig (ffr.)	170,57	172,71	—	—	—	—
— Danmark (dkr.)	200,93	203,41	—	—	—	—
— Irland (Ir. £)	18,984	19,222	—	—	—	—
— Det Forenede Kongerige (£)	13,322	13,518	—	—	—	—
— Italien (lire)	37 366	37 838	—	—	—	—
— Grækenland (dr.)	3 762,92	3 816,18	—	—	—	—
— Spanien (pta.)	3 158,36	3 200,87	—	—	—	—
— Portugal (esc.)	4 653,35	4 708,89	—	—	—	—